Leaflet 185x297 mm

SUNSTAR

G·U·M®

Afta Clear®

Sunstar Europe S.A.,
Route de Pallatex 11,
CH-1163 Etoy

AFTACLEAR917
Revision date 2017-09-29

CE 0459

© **Sunstar France S.A.S.,** FR-92300 Levallois-Perret
Sunstar Italiana SRL., IT-21047 Saronno
Sunstar Iberia S.L.U., ES-08960 Sant Just Desvern
Sunstar Deutschland GmbH., DE-79677 Schönau
Sunstar Sverige AB., SE-436 33 Askim
Distribuidor em Portugal: Distrifarma, 2730-053 Barcarena
Oral Company International B.V., 1382 JL Weesp, Netherlands

GB CANKER SORES and MOUTH LESIONS

Effective relief from the 1st application. Fast healing. Long lasting and immediate pain relief. Mouth ulcers are one of the most unpleasant lesions of the oral cavity which cause great discomfort. They often affect one's capability to concentrate, eat, drink or speak normally. Thus, mouth ulcers are a great source of irritation and stress, interrupting our daily life and affecting our wellbeing. When a mouth ulcer occurs, the nerves are exposed and external stimuli (e.g. food, drinks, tongue, air, saliva, etc.) will irritate them, causing a lot of pain and slowing mouth ulcer healing. The best solution to this affliction is by blocking off and protecting the affected area from external stimuli.

Through our special ingredients of natural origin, the affected area is completely blocked off and protected from external stimuli and pain is relieved fast.

Thanks to the film forming barrier the natural healing process is enhanced, discomfort is alleviated quickly and the mouth ulcer is healed in a natural and safe way.

No alcohol, Non-irritating, Will not sting, burn, numb or dry mouth

The line is comprised by three products: Gel (ref 2400, 10ml), Mouthrinse (ref 2410, 120ml) and Spray (ref 2420, 15ml). Aftaclear products contain Sodium Hyaluronate (Gel: 0.3% and Mouthrinse/Spray: 0.1%).

Indications:

Gel: Ideal for the acute treatment of the canker sores, orthodontic abrasions, denture irritations, minor burns or other small lesions of the mouth. For adults and children (10+ kg/2+ years old) under adult supervision.

Mouthrinse: Ideal to prevent the recurrence and/or progression of the canker sores or other lesions of the mouth. For adults and children (more than 6 years old) under adult supervision.

Spray: Ideal for specific site application and for the acute treatment of the canker sores, orthodontic abrasions, denture irritations, minor burns or other small lesions of the mouth. For adults and children (10+ kg/2+ years old) under adult supervision.

Directions for use:

Gel: Apply 1 cm up to 3 times a day, after eating, for 1 week unless otherwise prescribed by your doctor or pharmacist.

Mouthrinse: Rinse with 10ml 2 or 3 times a day, after eating, for 1 week unless otherwise prescribed by your doctor or pharmacist. Do not swallow.

Spray: Spray 1 stroke up to 3 times a day, after eating, for 1 week unless otherwise prescribed by your doctor or pharmacist. Remove the pump from the protective foil, assemble it on top of the bottle, remove the cap from the nozzle and direct it for use. After use, put back the protective cap on the nozzle.

It is recommended to avoid eating or drinking for at least 30 minutes after application.

Ingredients Gel: HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, AQUA, PROPANEDIOL, PROPYLENE GLYCOL, POLYCARBOPHIL, SODIUM HYDROXIDE, TAURINE, PVP, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, SODIUM HYALURONATE, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, SODIUM BENZOATE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, CI 19140, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 42090.

Ingredients Mouthrinse: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM HYDROXIDE, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, BISABOLOL, AROMA, SUCRALOSE, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 19140, CI 42090.

Ingredients Spray: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN,GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, SODIUM HYDROXIDE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT.

Warnings and precautions: do not use if the package is opened or damaged. Shelf life refers to the product unopened and properly stored. Keep out of the reach of children.

Do not use if you have a known allergy to any of the ingredients. Store between 5°C and 25°C. AftaClear products have not been tested in pregnant or breast-feeding women. If you are taking medicinal products or are pregnant or breast-feeding, ask your doctor or pharmacist for advice before taking the products.

These products contain ingredients of natural origin which may change the color overtime to brown. This will not affect the product safety or efficacy.

If you notice any serious incident in relation with the use of the device, contact the manufacturer or the competent Authority of your country.

E AFTAS Y LESIONES BUCALES

Alivio eficaz desde la primera aplicación. Rápida curación. Alivio inmediato y duradero del dolor. Las úlceras bucales son una de las lesiones más desagradables de la cavidad oral y causan gran incomodidad. A menudo, influyen en la capacidad de concentrarse, comer, beber o hablar con normalidad. Las úlceras bucales son una fuente de gran irritación y estrés, alterando nuestra vida cotidiana y afectando nuestro bienestar. Cuando se produce una úlcera en la boca, los nervios están expuestos y los estímulos externos (p. ej., alimentos, bebidas, la lengua, el aire, la saliva, etc.) producen irritación, provocando un gran dolor y retardando la cicatrización de la úlcera. La mejor solución para esta afección es bloquear y proteger la zona afectada de los estímulos externos. Con nuestros ingredientes especiales de origen natural, el área afectada se bloquea completamente y se protege de los estímulos externos, generando un rápido alivio del dolor. Forman una película que actúa como barrera que potencia el proceso natural de curación, aliviando rápidamente el malestar y sanando la úlcera bucal de manera natural y segura.

Sin alcohol, no irrita, no produce escozor, quemazón, insensibilidad ni sequedad en la boca

La línea está compuesta por tres productos: Gel (ref. 2400, 10ml), Colutorio (ref. 2410, 120ml) y Spray (ref. 2420, 15ml). Los productos AftaClear contienen ácido hialurónico (Gel: 0,3% e Colutorio/Spray: 0,1%).

Indicaciones:

Gel: Recomendado para el tratamiento agudo de aftas, abrasiones de ortodoncia, irritaciones de prótesis dentales, quemaduras leves y otras lesiones bucales. Recomendado para adultos y niños (10+ Kg o 2+ años de edad) bajo la supervisión de un adulto.

Colutorio: Recomendado para prevenir la recurrencia y/o progresión de las aftas u otras lesiones bucales. Recomendado para adultos y niños (6+ años de edad) bajo la supervisión de un adulto.

Spray: Recomendado para aplicación local y para el tratamiento agudo de aftas, abrasiones de ortodoncia, irritaciones de prótesis dentales, quemaduras leves y otras lesiones bucales. Recomendado para adultos y niños (10+ Kg o 2+ años de edad) bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de Uso:

Gel: Aplicar 1 cm hasta 3 veces al día, tras las comidas, durante 1 semana, a menos que su médico o farmacéutico le indique lo contrario.

Colutorio: Enjuague con 10 ml, 2 o 3 veces al día, tras las comidas, durante una semana a menos que su médico o farmacéutico le indique lo contrario.

Spray: Aplicar 1 o hasta 3 veces al día, tras las comidas, durante una semana a menos que su médico o farmacéutico le indique lo contrario. Retire la bomba de la lámina protectora, encájela en la parte superior del envase, retire el tapón de la boquilla y direccionela para su uso. Después de la aplicación, vuelva a poner la tapa protectora en la boquilla.

Se recomienda evitar comer o beber los 30 minutos posteriores a la aplicación.

Ingredientes Gel: HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, AQUA, PROPANEDIOL, PROPYLENE GLYCOL, POLYCARBOPHIL, SODIUM HYDROXIDE, TAURINE, PVP, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, SODIUM HYALURONATE, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, SODIUM BENZOATE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, CI 19140, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 42090.

Ingredientes Colutorio: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM HYDROXIDE, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, BISABOLOL, AROMA, SUCRALOSE, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 19140, CI 42090.

Ingredientes Spray: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, SODIUM HYDROXIDE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT.

Advertencias y precauciones: no utilizar si el envase está abierto o dañado. La caducidad se refiere al producto sin abrir y guardado correctamente. Mantener fuera del alcance de los niños. No utilizar si se tiene una alergia conocida a cualquiera de los ingredientes.

Almacene este medicamento entre 5°C a 25°C. Los productos AftaClear no se han testado en mujeres embarazadas o en periodo de lactancia. Si está tomando medicamentos, está embarazada o en periodo de lactancia, consulte a su médico o farmacéutico antes de consumir los productos.

Este producto contiene ingredientes de origen natural que pueden sufrir alteraciones en su coloración, pasando a presentar un color marrón. Esto no afectará la seguridad o eficacia del producto.

Informe al fabricante o alguna autoridad competente si ocurre algún incidente relacionado a la utilización del medicamento.

P AFTAS E LESÕES DA BOCA

Alivio eficaz desde a primeira aplicação. Rápida cicatrização. Alivio prolongado e imediato da dor. As aftas são uma das lesões mais desagradáveis da cavidade bucal e causam grande desconforto. Chegam, muitas vezes, a afetar a capacidade da pessoa em concentrar-se, comer, beber ou falar normalmente. Assim, as ulcerações da boca constituem uma grande fonte de irritação e stress que prejudicam a nossa vida diária e afetam o nosso bem-estar. Quando se verifica uma ulceração da boca, os nervos ficam expostos a estímulos externos (como alimentos, bebidas, a língua, o ar, a saliva, etc.) que os irritam, causando grande dor e retardando a cura da afta. A melhor solução para este problema é bloquear e proteger a zona afetada dos estímulos exteriores. Através dos nossos ingredientes especiais de origem natural, a zona afetada fica completamente bloqueada e protegida dos estímulos exteriores e a dor é rapidamente aliviada. Graças à película que se forma como barreira, o processo de cura natural torna-se mais rápido, o desconforto é rapidamente aliviado e a ulceração da boca cura-se de forma natural e segura.

Não contém álcool, Não irritante, Não causa ardor, insensibilidade ou secura de boca

A linha é composta por três produtos: Gel (ref. 2400, 10ml), Colutório (ref. 2410, 120ml) e Spray (ref. 2420, 15ml). Os produtos AftaClear contêm Hialuronato de Sódio

(Gel: 0,3% e Colutório/Spray: 0,1%).

Indicações:

Gel: Ideal para o tratamento intensivo de aftas, abrasões ortodônticas, irritações provocadas por próteses dentárias, sensações de ardor ou outras pequenas lesões da boca. Uso adulto e pediátrico (crianças com peso 10+ Kg ou idade 2+ anos) sob supervisão de um adulto.

Colutório: Ideal para prevenir a recorrência e/ou progressão das aftas e outras lesões da boca. Uso adulto e pediátrico (crianças com idade 6+ anos) sob supervisão de um adulto.

Spray: Ideal para aplicação localizada específica e para o tratamento agudo de aftas, abrasões ortodônticas, irritações provocadas por próteses dentárias, sensações de ardor ou outras pequenas lesões da boca.Uso adulto e pediátrico (crianças com peso 10+ Kg ou idade 2+ anos) sob supervisão de um adulto

Instruções de Utilização:

Gel: Aplicar 1 cm sobre o local afetado até 3 vezes por dia, depois de comer, durante 1 semana. O período do tratamento será superior, quando prescrito pelo médico ou farmacêutico.

Colutório: Bochechar uma dose de 10ml, 2 ou 3 vezes por dia, depois de comer, durante 1 semana. O período do tratamento será superior, quando prescrito pelo médico ou farmacêutico. Não engolir.

Spray: Aplicar 1 vez sobre o local afetado até 3 vezes por dia, depois de comer, durante 1 semana. O período do tratamento será superior, quando prescrito pelo médico ou farmacêutico. Remova a bomba da película de proteção, encaixe na parte superior do frasco, retire a tampa do bocal e direcione para a área afectada. Depois da aplicação, recoloque a tampa protetora no bocal.

É recomendável evitar a ingestão de alimentos ou bebidas durante pelo menos 30 minutos depois da aplicação.

Ingredientes Gel: HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, AQUA, PROPANEDIOL, PROPYLENE GLYCOL, POLYCARBOPHIL, SODIUM HYDROXIDE, TAURINE, PVP, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, SODIUM HYALURONATE, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, SODIUM BENZOATE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, CI 19140, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 42090.

Ingredientes Colutório: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM HYDROXIDE, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, BISABOLOL, AROMA, SUCRALOSE, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 19140, CI 42090.

Ingredientes Spray: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, SODIUM HYDROXIDE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT.

Advertências e precauções: não usar se a embalagem se apresentar aberta ou danificada. O prazo de validade refere-se ao produto intacto e devidamente conservado. Manter fora do alcance das crianças. Não usar se for reconhecidamente alérgico a qualquer dos ingredientes.

Guardar o produto à temperatura ambiente (5°C a 25°C). Os produtos AftaClear não foram testados em mulheres durante o período de gravidez ou lactação. Se estiver a tomar medicamentos, está grávida ou a amamentar, consulte o seu médico ou farmacêutico antes de tomar os produtos. Estes produtos contêm ingredientes de origem natural que, ao longo do tempo, podem sofrer alterações na coloração, passando a apresentar uma cor acastanhada. Isto não afetará a segurança ou eficácia do produto.

Informe o fabricante ou autoridade competente, se houver algum incidente relacionado com uso do produto.

I AFTE E LESIONI DELLA BOCCA

Sollievo effettivo fin dalla 1a applicazione. Cicatrizzazione rapida. Sollievo duraturo e immediato dal dolore. Le ulcere della bocca sono una delle lesioni più sgradevoli della cavità orale che causano grande fastidio. Influenzano spesso la nostra capacità di concentrarci, di mangiare, di bere o di parlare normalmente. Le ulcere della bocca rappresentano quindi una grossa fonte di irritazione e stress, poiché interrompono la nostra vita quotidiana e incidono sul nostro benessere. Quando si forma un'ulcera in bocca, i nervi risultano esposti e gli stimoli esterni (es. cibo, bevande, lingua, aria, saliva, ecc.) li irritano, causando molto dolore e rallentando la cicatrizzazione dell'ulcera. La soluzione migliore a questo problema è quella di bloccare e proteggere l'area colpita dagli stimoli esterni. Grazie agli speciali ingredienti di origine naturale, l'area colpita viene completamente bloccata e protetta dagli stimoli esterni: il dolore viene quindi alleviato rapidamente. Grazie alla speciale pellicola che forma una barriera, il processo naturale di cicatrizzazione viene potenziato, il disagio viene alleviato rapidamente e l'ulcera si cicatrizza in modo sicuro e naturale.

Non contiene alcool, non irrita, non punge, non brucia, non intorpidisce né secca la bocca.

La linea comprende tre prodotti: Gel (ref. 2400, 10 ml), Collutorio (ref. 2410, 120 ml) e Spray (ref. 2420, 15 ml). I prodotti AftaClear contengono laluronato di Sodio (Gel: 0,3% e Collutorio/Spray: 0,1%).

Indicazioni:

Gel: ideale per il trattamento acuto delle afte, delle escoriazioni ortodontiche, delle irritazioni dentali, delle ustioni minori o di altre piccole lesioni della bocca. Adatto per adulti e bambini (con peso superiore a 10 Kg/a partire dai 2 anni di età) sotto la supervisione di un adulto.

Collutorio: ideale per prevenire la ricomparsa e/o la progressione delle afte o di altre lesioni della bocca. Adatto per adulti e bambini (a partire dai 6 anni di età) sotto la supervisione di un adulto.

Spray: ideale per l'applicazione topica e per il trattamento acuto delle afte, delle escoriazioni ortodontiche, delle irritazioni dentali, delle ustioni minori o di altre piccole lesioni della bocca. Adatto per adulti e bambini (con peso superiore a 10 Kg/a partire dai 2 anni di età) sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per l'uso:

Gel: applicare 1 cm di prodotto fino a 3 volte al giorno, dopo i pasti, per una settimana se non diversamente indicato dal tuo dentista o farmacista.

Collutorio: Risciacquare con 10 ml di prodotto 2 o 3 volte al giorno, dopo i pasti, per una settimana se non diversamente indicato dal tuo dentista o farmacista. Non ingerire.

Spray: 1 spruzzo fino a 3 volte al giorno, dopo i pasti, per una settimana se non diversamente indicato dal tuo dentista o farmacista. Rimuovere la pompetta dalla protezione, inserirla nella parte alta della bottiglia, rimuovere il cappuccio dall'erogatore e direzionarlo per l'uso. Dopo l'uso, riposizionare il cappuccio protettivo sull'erogatore.

Evitare di mangiare o bere per almeno 30 minuti dopo l'applicazione

Ingredienti Gel: HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, AQUA, PROPANEDIOL, PROPYLENE GLYCOL, POLYCARBOPHIL, SODIUM HYDROXIDE, TAURINE, PVP, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, SODIUM HYALURONATE, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, SODIUM BENZOATE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, CI 19140, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 42090.

Ingredienti Collutorio: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM HYDROXIDE, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, BISABOLOL, AROMA, SUCRALOSE, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 19140, CI 42090.

Ingredienti Spray: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, SODIUM HYDROXIDE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT.

Avvertenze e precauzioni: non usare se la confezione è aperta o danneggiata. Il periodo di validità si riferisce al prodotto non aperto e correttamente conservato. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Nel caso si stiano assumendo altri medicinali, in gravidanza e in allattamento chiedere consiglio al medico o al farmacista prima di utilizzare il prodotto.

Conservare ad una temperatura compresa tra 5° e 25°. I prodotti AftaClear non sono stati testati su donne incinte o che stanno allattando al seno. In caso di gravidanza e allattamento, chiedere consiglio al medico o al farmacista prima di utilizzare il prodotto. Questi prodotti contengono ingredienti di origine naturale che nel tempo possono diventare di colore marrone. Questo non influisce sulla sicurezza o efficacia del prodotto.

In caso di incidenti o effetti indesiderati gravi legati all'uso del prodotto, contattare il produttore o l'autorità competente del tuo paese.

S AFTE & ANDRA SÅR & BLÅSOR I MUNNEN

Effektiv smärtlindring från första användningen. Snabb läkning. Långtidsverkande och omedelbar smärtlindring. Afte och andra sår/blåsor i munnen kan orsaka stort obehag i munhålan. De påverkar ofta förmågan att koncentrera sig, äta, dricka eller att tala normalt. Följaktligen ger sår i munnen upphov till mycket irritation och stress, avbrott i vårt dagliga liv och påverkar vårt välbefinnande. När sår i munslemhinnan uppstår exponeras nerverna och yttre påverkan (t.ex. mat, dryck, tungan, luft, saliv etc.) irriterar såren vilket ger upphov till smärta. Detta gör även att såren läker långsammare. Den bästa lösningen på denna åkomma är att blockera och skydda det skadade området från extern påverkan. Våra speciella ingredienser, som är av naturligt ursprung, bildar en film som blockerar det skadade området och skyddar från yttre påverkan. Detta ger en omedelbar smärtlindring. Tack vare den skyddande filmen förbättras även den naturliga läkeprocessen. Obehaget lindras snabbt och lesionen läker på ett naturligt och säkert sätt.

Innehåller inte alkohol, icke-irriterande, svider inte, bränner inte, orsakar inte domningar eller muntorrhet.

Serien består av tre produkter: Gel (ref. 2400 10 ml), Munskölj (ref. 2410 120 ml) och Spray (ref. 2420 15 ml). AftaClear produkterna innehåller Hyaluronsyra (Gel 0,3% och Munskölj/Spray 0,1%)

Indikationer:

Gel: Idealisk för akut behandling av afte och andra sår/blåsor på munslemhinnan, skavsår orsakat av tandreglering, tandprotes som irriterar, små brännsår eller andra mindre lesioner i munnen. För vuxna och barn (10+ kg/2+ år) under tillsyn av vuxna.

Munskölj: Idealisk för att förhindra återfall och/eller spridning av aftösa sår eller andra lesioner i munnen. För vuxna och barn (över 6 år) under tillsyn av vuxna.

Spray: Idealisk för applicering på specifika och svåråtkomliga områden för akut behandling av afte och andra sår/blåsor på munslemhinnan, skavsår orsakat av tandreglering, irritation av tandprotes, små brännsår eller andra mindre lesioner i munnen. För vuxna och barn (10+ kg/2+ år) under tillsyn av vuxna.

Bruksanvisning:

Gel: Applicera 1 cm upp till 3 ggr/dag, efter måltid, i en vecka eller enligt ordination ifrån din läkare eller apotekare.

Munskölj: Skölj munnen med 10 ml 2-3 ggr dagligen, efter måltid, i en vecka eller enligt ordination ifrån din läkare eller apotekare. Sväljes ej.

Spray: Spraya 1 tryck upp till 3 ggr/dag, efter måltid, i en vecka eller enligt ordination ifrån din läkare eller apotekare. Ta ur spraymunstycket ifrån foliepåsen och montera det på flaskan. Ta bort skyddet ifrån munstycket och rikta det mot området du skall behandla. Efter att du använt sprayen, sätt tillbaka skyddet på munstycket.

Det är rekommenderat att inte äta eller dricka inom 30 minuter efter användning,

Ingredienser Gel: HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, AQUA, PROPANEDIOL, PROPYLENE GLYCOL, POLYCARBOPHIL, SODIUM HYDROXIDE, TAURINE, PVP, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, SODIUM HYALURONATE, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, SODIUM BENZOATE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, CI 19140, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 42090.

Ingredienser Munskölj: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM HYDROXIDE, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, BISABOLOL, AROMA, SUCRALOSE, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 19140, CI 42090.

Ingredienser Spray: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, SODIUM HYDROXIDE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT.

Varningar och säkerhetsåtgärder: använd inte om förpackningen är öppnad eller skadad. Hållbarheten avser en oöppnad produkt som förvarats korrekt. Förvaras utom räckhåll för barn. Använd inte om du är allergisk mot någon av ingredienserna. Förvaras mellan 5-25°C. AftaClear produkterna har ej blivit testade på gravida eller ammande kvinnor. Om du använder läkemedel, är gravid eller ammar, rådfråga din läkare eller apotekare innan du använder produkterna.

Dessa produkter har ingredienser av naturligt ursprung som kan bli brunaktiga med tiden. Detta påverkar på inget sätt produkternas effekt eller säkerhet.

Om du märker någon incident vid användande av produkterna, kontakta Tillverkaren eller ansvarig myndighet.

REF	Storage conditions	LOT	Use by date	Do not use if package is damaged	Consult instructions for use	Manufacturer
Reference number	Condiciones de Almacenaje	Batch number	Fecha de caducidad	No utilizar, si el envase está dañado.	Consulte las instrucciones de uso	Fabricante
Número de Referencia	Cuidados de Armazenamento	Número de lote	Prazo de Validade	Não utilizar se a embalagem estiver danificada.	Consulte as instruções de utilização	Fabricante
Número de referenza	Condizioni di conservazione	N.º de lote	Utilizzare entro	Non utilizzare se la confezione è danneggiata	Consultare le istruzioni per l'uso	Prodotto da
Referensnummer	Förvaring	Numero di lotto	Utgångsdatum	Användes ej om förpackningen är skadad.	Bruksanvisning	Tillverkare
Referencenummer	Opbevaringsbetingelser	Sats-/Batchnummer	Sidste anvendelsesdato	Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget	Læs brugsanvisningen inden brug	Producent
Referansenummer	Oppbevaringsbetingelser	Partinummer	Siste anvendelsesdato	Må ikke brukes vis pakkningen er ødelagt	Les bruksanvisningen før bruk	Produsent
Viitenumero	Säilytys olosuhteet	Serie-/batchnummer	Käytettävä mennessä	Älä käytä jo pakkaus vaurioitunut	Tutustu käyttöohjeisiin	Valmistaja
Artikelnummer	Lagerungsbedingungen	Eränumero	Haltbarkeitsdatum	Nicht verwenden, wenn die Packung beschädigt ist	Gebrauchsanweisung	Hersteller
Référence	Conditions de stockage	Chargennummer	Utiliser avant	Ne pas utiliser si l'emballage est abîmé	Consulter le mode d'emploi	Fabricant
Referentie	Opslagcondities	Numéro de lot	Gebruik voor datum	Niet gebruiken als de verpakking is beschadigd.	Gebruiksaanwijzing	Fabrikant
		Lotnummer				

Leaflet 185x297 mm

DK BLISTER OG MUNDLÆSIONER

Effektiv lindring fra første påføring. Hurtig heling. Langvarig og øjeblikkelig smertelindring. Blister og andre sår/blærer i munden, kan forårsage stort ubehag. De påvirker ofte ens evne til at koncentrere sig, spise, drikke eller tale normalt. Således er sår i munden en stor kilde til irritation og stress, der påvirker vores daglige liv og velbefindende. Når sår opstår i munden, er nerverne blottede og det medfører mange udfordringer dagen igennem, når vi udsættes for f.eks. mad, drikkevarer, tungens bevægelser, luft, spyt, etc., da dette vil irritere og forårsage smerter. Dette sænker samtidig helingsprocessen for såret i munden. Den bedste løsning på denne lidelse er, at blokere og beskytte det berørte område fra ydre påvirkninger. Med en sammensætning af naturlige ingredienser opbygges en hinde, der blokerer og beskytter det beskadigede område mod ydre påvirkning, og smerten lindres hurtigt. Takket være denne beskyttende hinde forstærkes den naturlige helingsproces, ubehaget lindres hurtigt, og såret i munden heler på en naturlig og sikker måde.

Ingen alkohol, ikke irriterende, svier eller brænder ikke, forårsager ikke irritation eller tør mund.

Sortimentet består af tre produkter: Gel 10 ml (ref. 2400), Mundskyl 120 ml (ref. 2410) og Spray 15 ml (ref. 2420). AftaClear produkterne indeholder Hyaluronsyre (Gel: 0,3% og Mundskyl/spray: 0,1%)

Indikationer:

Gel: Ideel til akut behandling af blister og andre sår/blærer i munden, forårsaget af eks. ortodontiske apparaturer, proteser, mindre forbrændinger eller andre små læsioner i munden. Til voksne og børn (+ 10 kg / fra 2 år og op) under opsyn af en voksen.

Mundskyl: Ideel til at forebygge tilbagefald og/eller forværring af aftøse sår og andre mundlæsioner. Til voksne og børn (over 6 år) og under opsyn af en voksen.

Spray: Ideel til specifikke og svært fremkommelige områder, til akut behandling af sår I munden, ortodontiske apparaturer, proteser, mindre forbrændinger eller andre små læsioner i munden. Til voksne og børn (+ 10 kg / fra 2 år og op) under opsyn af en voksen.

Brugsanvisning:

Gel: Påfør 1 cm op til 3 gange dagligt, efter at have spist, i 1 uge eller efter anden anvisning fra læge eller apotek.

Mundskyl: Skyl med 10 ml 2 eller 3 gange dagligt, efter at have spist, i 1 uge eller efter anden anvisning fra læge eller apotek. Må ikke sluges.

Spray: Spray en stråle op til 3 gange dagligt, efter at have spist, i 1 uge eller efter anden anvisning fra læge eller apotek. Fjern den beskyttende folie fra pumpen og sæt den på toppen af flasken, fjern hætten fra dysen og indstil den til applicering. Sæt hætten på dysen efter brug!

Det anbefales at undgå at spise og drikke i mindst 30 minutter efter anvendelse.

Ingredienser gel: HYDROGENERET STIVELSE HYDROLYSAT, VAND, PROPANDIOL, PROPYLENGLYCOL, POLYCARBOPHIL, NATRIUMHYDROXID, TAURIN, PVP, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTON, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM- EKSTRAKT, NATRIUMHYALURONAT, EKSTRAKT FRA OLIVENBLADE, SODIUM BENZONAT, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EKSTRAKT, CALCIUMGLUCONAT, CI 19140, EKSTRAKT FRA INGEFÆRROD, CI 42090.

Ingredienser mundskyl: VAND, PROPANEDIOL, HYDROGENERET STIVELSE HYDROLYSAT, PROPYLENGLYCOL, NATRIUMCITRAT, POLYCARBOPHIL,PEG-40 HYDROGENERET CASTOR OLIE/RICINUSOLIE,TAURIN,XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONLACTON,OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EKSTRAKT, EKSTRAKT FRA OLIVENBLADE,CITRIC ACID, SODIUMHYDROXID, SODIUM BENZONAT, BISABOLOL, NATRIUMHYALURONAT, AROMA, SUCRALOSE, STEVIA REBAUDIANA EKSTRAKT, CALCIUMGLUCONAT, EKSTRAKT FRA INGEFÆRROD, CI19140, CI42090

Ingredienser spray: VAND, PROPANEDIOL. HYDROGENERET STIVELSE HYDROLYSAT, PROPYLENGLYCOL, NATRIUMCITRAT,POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENERET CASTOR OLIE/RICINUSOLIE, TAURIN, XYLITOL, MALTODEXTRIN,-GLUCONLACTRON, OPOTUNIA FICUS-INDICA STEM-EKSTRAKT, EKSTRAKT FRA OLIVENBLADE,CITRIC ACID, SODIUM BENZONAT, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EKSTRAKT, CALCIUGLUCONAT, EKSTRAKT FRA INGEFÆRROD.

Advarsler og forholdsregler: Må ikke anvendes, hvis emballagen er åbnet eller beskadiget. Holdbarhed refererer til produktet uåbnet og korrekt opbevaret. Opbevares utilgængeligt for børn. Anvend den ikke, hvis du har en kendt allergi over for nogle af indholdsstofferne. Opbevares mellem 5 ° C og 25 ° C. AftaClear produkterne er ikke blevet testet på gravide eller ammende kvinder. Hvis du tager medicin, er gravid eller ammer, skal du spørge din læge eller apoteket, inden du anvender produkterne.

Disse produkter indeholder ingredienser af naturlig oprindelse, som kan påvirke farven. Dette vil ikke påvirke produktets sikkerhed eller effekt.

Hvis du bemærker nogen alvorlig hændelse i forbindelse med brugen af enheden, skal du kontakte producenten eller den ansvarlige myndighed i dit land.

N MUNNSKOLD (AFTER) OG ANDRE SÅR I MUNNSLIMHINNEN

Effektiv lindring fra første påføring. Hurtig heling. Langvarig og umiddelbar smertelindring. After og munnskold/sår kan være til stor irritasjon i munnhulen. Det påvirker ofte evnen til å konsentrere seg, spise, drikke eller snakke normalt. Dermed er munnsår en stor kilde til irritasjon og stress, det forstyrrer dagliglivet og påvirker vårt velbehag. Når et munnsår oppstår blir nervene eksponert og ekstern påvirkning (f.eks. mat, drikke, tunge, luft, spytt etc.) vil irritere og forårsake mye smerte og forsinke helingen av munnsåret. Den beste løsningen på denne plagen er å blokkere det påvirkede området og beskytte det mot ekstern påvirkning. Gjennom våre spesielle naturlige ingredienser blir det påvirkede området blokkert og beskyttet mot eksterne påvirkning. Denne påføringen gir en umiddelbar smertelindring. Takket være beskyttelsefilmen som danner en barriere blir helingsprosessen forsterket. Ubehaget lindres hurtig og munnsåret heles på en naturlig og trygg måte.

Inneholder ikke alkohol, irriterer ikke. Vil ikke svi, brenne, gjøre numment eller tørke ut munnen

Sortimentet består av tre produkter: Gel 10 ml (ref. 2400), Munnskyll 120 ml (ref. 2410) og Spray 15 ml (ref. 2420). AftaClear produkterne inneholder Hyaluronsyre (Gel: 0,3% og Munnskyll 0,1%)

Indikasjoner:

Gel: Ideell for akutt behandling av sår i munnen/after, skrubbsår av tannregulering, irritasjon av protese, mindre brannskader eller andre små munnsår. Til voksne og barn (+ 10 kg / fra 2 år og opp) under oppsyn av en voksen.

Munnskyll: Ideell for å forebygge tilbakekomst og/eller utvikling av munnsår eller andre sår i munnen. Til voksne og barn (over 6 år) og under oppsyn av en voksen.

Spray: Ideell for påføring på et spesifikt sted for akutt behandling av sår i munnen/after, skrubbsår av tannregulering, irritasjon av protese, mindre brannskader eller andre små munnsår. Til voksne og barn (+ 10 kg / fra 2 år og opp) under oppsyn av en voksen.

Bruksanvisning:

Gel: Påfør 1 cm opp til 3 ganger dagligt etter måltid i 1 uke eller etter som forskrevet fra lege eller apotek.

Munnskyll: Skyll med 10 ml 2 eller 3 ganger daglig etter måltid i 1 uke eller etter som forskrevet fra lege eller apotek. Må ikke svelges.

Spray: Spray en stråle opp til 3 gange daglig, etter å ha spist, i 1 uke eller etter som forskrevet fra lege eller apotek. Fjern den beskyttende folie fra pumpen og sett den på toppen av flasken, fjern hetten fra dysen og innstil den til påføring. Sett hetten på dysen etter bruk!

Det anbefales at unngå å spise og drikke i minst 30 minutter etter påføring.

Ingredienser Gel: HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, AQUA, PROPANEDIOL, PROPYLENE GLYCOL, POLYCARBOPHIL, SODIUM HYDROXIDE, TAURINE, PVP, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, SODIUM HYALURONATE, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, SODIUM BENZOATE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, CI 19140, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 42090.

Ingredienser Munnskyll: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM HYDROXIDE, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, BISABOLOL, AROMA, SUCRALOSE, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 19140, CI 42090.

Ingredienser Spray: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, SODIUM HYDROXIDE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT.

Advarsler og forholdsregler: ikke bruk om emballasjen er åpnet eller skadet. Holdbarhet gjelder for uåpnet produkt som har vært lagret på riktig måte. Oppbevar utilgjengelig for barn. Ikke bruk om du har kjent allergi overfor noen av ingrediensene. Oppbevares mellom 5 ° C og 25 ° C. AftaClear produkterne er ikke blitt testet på gravide eller ammende kvinner. Dersom du tar medisiner, er gravid eller ammer, spør legen din eller apoteket om råd før du tar produktene.

Disse produkter inneholder ingredienser av naturlige opprinnelse, som kan påvirke fargen. Dette vil ikke påvirke produktets sikkerhet eller effekt.

Hvis du oppdager noe alvorlig hendelse i forbindelse med bruken av enheten, skal du kontakte produsenten eller den ansvarlige myndighet i ditt land.

FIN AFTAT, SUUN HAAVAUMAT JA RAKKULAT

Tehokas apu ensimmäisestä käyttökerrasta alkaen. Nopeuttaa paranemista. Pitkävaikutteinen ja välitön apu. Aftat ja muut suun haavaumat ja rakkulat voivat aiheuttaa epämiellyttävän tunteen suussa. Ne vaikuttavat usein keskittymiskykyyn, syömiseen, juomiseen tai puhumiseen. Suun haavaumat häiritsevät päivittäistä elämäämme ja vaikuttavat hyvinvointiimme. Kun suuhun tulee haavauma, hermot ovat esillä ja ulkoiset ärsykkeet (esim. ruoka, juomat, kieli, ilma, sylki) aiheuttavat kipua ja hidastavat haavauman paranemista. Paras ratkaisu on suojata haavauma-alue ulkoisilta ärsykkeiltä. Erityisten luonnosta peräisin olevien ainesosien avulla haavauma-alue voidaan kokonaan suojata ulkoisilta ärsykkeiltä, ja olo helpottuu nopeasti. Kalvon muodostavan suojan ansiosta luonnollinen paranemisprosessi nopeutuu, olo helpottuu ja suun haavauma paranee luonnollisella ja turvallisella tavalla.

Ei alkoholia, ei ärsytä, ei kirvele, ei polta eikä kuivata suuta.

Sarjassa on kolme tuotetta: geeli (ref 2400, 10 ml), suuvesi (ref 2410, 120 ml) ja suihke (ref 2420, 15 ml). AftaClear tuotteet sisältävät Hyaluronihappoa (geeli 0,3% ja suuvesi/suihke 0,1 %).

Käyttötarkoitukset:

Geeli: Aftojen, suun haavaumien, rakkuloiden, oikomishoidon ja hammasproteesin aiheuttamien hiertymien, lievien palovammojen tai muiden suun pienien vammojen hoitoon. Aikuisille ja lapsille (yli 10 kg/ yli 2-vuotiaille) aikuisten valvonnassa.

Suuvesi: Ehkäisee aftojen ja muiden suun vammojen uusiutumista ja/tai etenemistä. Aikuisille ja lapsille (yli 6-vuotiaille) aikuisten valvonnassa.

Suihke: Täsmähoito aftojen, suun haavaumien, rakkuloiden, oikomishoidon ja hammasproteesin aiheuttamien hiertymien, lievien palovammojen tai muiden suun pienien vammojen hoitoon. Aikuisille ja lapsille (yli 10 kg/ yli 2-vuotiaille) aikuisten valvonnassa.

Käyttöohjeet:

Geeli: Levitä syömisen jälkeen 1 cm geeliä 1-3 kertaa päivässä. Käytä viikon ajan ellei lääkäri tai farmaseutti ole toisin ohjeistanut.

Suuvesi: Huuhtele suu syömisen jälkeen suuvedellä (10 ml) 2-3 kertaa päivässä. Käytä viikon ajan ellei lääkäri tai farmaseutti ole toisin ohjeistanut. Älä niele.

Suihke: Suihkauta suihketta yksi painallus syömisen jälkeen 1-3 kertaa päivässä. Käytä viikon ajan ellei lääkäri tai farmaseutti ole toisin ohjeistanut. Ota pumppu suojapussista ja aseta se pullon päälle, poista korkki suuttimesta ja tuote on valmis käytettäväksi. Käytön jälkeen laita korkki takaisin paikalleen.

On suositeltavaa välttää syömistä ja juomista vähintään 30 minuuttia käytön jälkeen.

Ainesosat, geeli: HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, AQUA, PROPANEDIOL, PROPYLENE GLYCOL, POLYCARBOPHIL, SODIUM HYDROXIDE, TAURINE, PVP, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, SODIUM HYALURONATE, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, SODIUM BENZOATE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, CI 19140, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 42090.

Ainesosat, suuvesi: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM HYDROXIDE, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, BISABOLOL, AROMA, SUCRALOSE, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 19140, CI 42090.

Ainesosat, suihke: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, SODIUM HYDROXIDE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT.

Varoitukset ja varotoimet: Älä käytä, jos pakkaus on avattu tai vaurioitunut. Viimeinen käyttöpäivä on voimassa, jos pakkaus on avaamaton ja asianmukaisesti säilytetty. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Älä käytä tuotetta, jos olet allerginen jollekin tuotteen ainesosista. Säilytä 5°C - 25°C. AftaClear tuotteita ei ole testattu raskaana olevilla tai imettävillä naisilla. Jos käytät lääkkeitä tai olet raskaana tai imetät, kysy lääkäriltäsi tai apteekista neuvoa ennen tämän tuotteen käyttöä. Tuotteet sisältävät luonnosta peräisin olevia ainesosia, jotka saattavat muuttaa värin ruskeaksi. Tämä ei vaikuta tuotteen turvallisuuteen tai tehokkuuteen.

Jos havaitset tuotetta käyttäessä vakavia oireita, ota yhteyttä valmistajaan tai valvoviin viranomaisiin.

D APHTHEN UND MUNDLÄSIONEN

Wirksame Linderung bereits bei der ersten Anwendung. Schnelle Heilung. Langanhaltende und sofortige Schmerzlinderung. Aphthen und Ulzerationen im Mund sind unangenehme Läsionen der Mundhöhle, die zu großen Beschwerden führen können. Sie beeinträchtigen oft die Konzentrationsfähigkeit und das Essen, Trinken und Sprechen fällt schwer. Somit sind Mundläsionen eine erhebliche Ursache für Reizungen und Stress, beeinträchtigen unseren Alltag und beeinflussen unser Wohlbefinden. Wenn eine Mundläsion auftritt, liegen die Nervenenden frei und werden durch externe Stimuli (z. B. Essen, Getränke, die Zunge, Luft, Speichel, usw.) gereizt, was zu erheblichen Schmerzen und zu einer verzögerten Heilung führt. Die beste Lösung für diese Beschwerden besteht in der Abschirmung und dem Schutz des betroffenen Bereichs von externen Stimuli. Durch die speziellen Inhaltsstoffe natürlichen Ursprungs wird der betroffene Bereich von externen Stimuli abgeschirmt und geschützt und der Schmerz wird rasch gelindert. Durch einen Schutzfilm, der eine Barriere bildet, wird der natürliche Heilungsprozess begünstigt, die Beschwerden werden rasch gelindert und die Mundläsion heilt auf natürliche und sichere Weise ab.

Ohne Alkohol, daher keine Reizung, kein stechendes, brennendes oder taubes Gefühl; kein trockener Mund.

Das Sortiment umfasst drei Produkte: Gel (Art.Nr. 2400, 10 ml), Mundspülung (Art.Nr. 2410, 120 ml) und Spray (Art.Nr. 2420, 15 ml). AftaClear Produkte enthalten Natriumhyaluronat (Gel: 0,3% und Mundspülung/Spray: 0,1%)

Indikationen:

Gel: Ideal zur Behandlung von akuten Mundläsionen, Abschürfungen durch kieferorthopädische Apparaturen, Reizungen durch Prothesen, kleinere Wunden oder andere kleine Verletzungen im Mund. Für Erwachsene und Kinder (10+ kg / 2+ Jahre alt) unter Aufsicht von Erwachsenen.

Mundspülung: Ideal zur Prophylaxe von wiederkehrenden und / oder fortschreitenden Aphthen oder sonstigen Mundläsionen. Für Erwachsene und Kinder (älter als 6 Jahre) unter Aufsicht von Erwachsenen.

Spray: Ideal zur Behandlung von akuten Mundläsionen, Abschürfungen durch kieferorthopädische Apparaturen, Reizungen durch Prothesen, kleinere Wunden oder andere kleine Verletzungen im Mund. Punktgenaue Anwendungen sind möglich. Für Erwachsene und Kinder (10+ kg / 2+ Jahre alt) unter Aufsicht von Erwachsenen.

Anwendungshinweis:

Gel: 1 cm bis zu 3-mal täglich nach dem Essen auftragen. Eine Woche anwenden, falls nicht anders von Ihrem Arzt oder Apotheker verordnet.

Mundspülung: Mit 10 ml 2- 3-mal täglich nach dem Essen spülen. Eine Woche anwenden, falls nicht anders von Ihrem Arzt oder Apotheker verordnet. Nicht schlucken.

Spray: 1 Sprühstoß nach dem Essen bis zu 3-mal am Tag. Eine Woche anwenden, falls nicht anders von Ihrem Arzt oder Apotheker verordnet. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Pumpe und befestigen Sie diese auf der Flasche. Entfernen Sie die Kappe von der Düse und richten Sie sie für den Gebrauch ein. Nach Gebrauch die Schutzkappe wieder auf die Düse aufsetzen.

Es wird empfohlen, mindestens 30 Minuten nach der Anwendung nichts zu essen oder zu trinken.

Inhaltsstoffe Gel: HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, AQUA, PROPANEDIOL, PROPYLENE GLYCOL, POLYCARBOPHIL, SODIUM HYDROXIDE, TAURINE, PVP, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, SODIUM HYALURONATE, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, SODIUM BENZOATE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, CI 19140, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 42090.

Inhaltsstoffe Mundspülung: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM HYDROXIDE, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, BISABOLOL, AROMA, SUCRALOSE, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 19140, CI 42090.

Inhaltsstoffe Spray: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, SODIUM HYDROXIDE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen: Nicht verwenden, wenn die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist. Das Haltbarkeitsdatum bezieht sich auf die ungeöffnete Verpackung und eine sachgemäße Lagerung. Darf nicht in die Hände von Kindern geraten. Nicht verwenden, wenn Sie an einer bekannten Allergie gegen einen der Inhaltsstoffe leiden. Zwischen 5 ° C und 25 ° C aufbewahren. AftaClear Produkte wurden nicht bei schwangeren oder stillenden Frauen getestet. Wenn Sie Arzneimittel einnehmen, oder schwanger sind oder stillen, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker um Rat bevor Sie die Produkte verwenden.

Diese Produkte enthalten Inhaltsstoffe natürlichen Ursprungs, die sich bräunlich verändern können. Dies wirkt sich nicht auf die Produktsicherheit oder Wirksamkeit aus.

Wenn Sie eine ersthafte Nebenwirkung im Zusammenhang mit der Verwendung des Produktes bemerken, wenden Sie sich an den Hersteller oder die zuständige Behörde Ihres Landes.

F APHTES ET LÉSIONS BUCCALES

Soulagement efficace dès la 1ère application. Cicatrisation rapide. Soulagement immédiat et longue durée. Les aphtes font partie des lésions de la cavité buccale les plus désagréables et ils causent une gêne considérable. Ils affectent souvent les capacités de concentration et empêchent de manger, de boire ou de parler normalement. Les aphtes sont donc une cause importante de stress et d'irritation, ils perturbent notre vie quotidienne et affectent notre bien-être. Lorsqu'un aphte se forme, les nerfs sont exposés et les stimuli externes (p. ex. nourriture, boissons, langue, air, salive, etc.) les irritent, ce qui est très douloureux et ralentit en outre la cicatrisation de l'aphte. La meilleure solution dans ce cas est de colmater la zone affectée et de la protéger contre les stimuli externes. Grâce à nos ingrédients spéciaux, d'origine naturelle, la zone affectée est entièrement colmatée et protégée contre les stimuli externes. Ainsi, la douleur est rapidement soulagée. Le processus naturel de cicatrisation est renforcé par la barrière filmogène, qui soulage aussi rapidement la gêne ressentie. L'aphte cicatrise ainsi de manière sûre et naturelle.

Sans alcool, non-irritant. Ne pique pas, ne brûle pas, n'engourdit pas et n'assèche pas la bouche

La gamme se compose de 3 produits : Gel (réf 2400, 10ml), Bain de bouche (réf 2410, 120ml) et Spray (réf 2420, 15ml). Les produits AftaClear contiennent de l'Acide Hyaluronique (Gel : 0,3% et Bain de bouche/Spray : 0,1%).

Indications:

Gel : Idéal pour le traitement aigu des aphtes, blessures orthodontiques, irritations liées aux prothèses dentaires, brûlures mineures et autres petites lésions buccales. Pour adultes et enfants (10kg et + / 2 ans et +) sous la supervision d'un adulte.

Bain de bouche : Idéal pour la prévention de la réapparition et/ou de la progression des aphtes et autres lésions buccales. Pour adultes et enfants (de plus de 6 ans) sous la supervision d'un adulte.

Spray : Idéal pour une application ciblée et pour le traitement aigu des aphtes, blessures orthodontiques, irritations liées aux prothèses dentaires, brûlures mineures et autres petites lésions buccales. Pour adultes et enfants (10kg et + / 2 ans et +) sous la supervision d'un adulte.

Mode d'emploi :

Gel : Appliquer 1 cm de produit jusqu'à 3 fois par jour, après les repas, pendant 1 semaine ou suivant les recommandations de votre dentiste ou de votre pharmacien.

Bain de bouche : Faire un bain de bouche avec 10ml 2 à 3 fois par jour, après les repas, pendant une semaine ou suivant les recommandations de votre dentiste ou de votre pharmacien.

Spray : Faire une pulvérisation jusqu'à 3 fois par jour, après les repas, pendant une semaine ou suivant les recommandations de votre dentiste ou de votre pharmacien. Retirer la pompe de son sachet de protection, la fixer sur le haut du flacon, retirer le capuchon de l'embout et le diriger pour utilisation. Après usage, remettre le capuchon sur l'embout.

Il est recommandé d'éviter de manger ou de boire pendant au moins 30 minutes après l'application.

Ingrédients du Gel : HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, AQUA, PROPANEDIOL, PROPYLENE GLYCOL, POLYCARBOPHIL, SODIUM HYDROXIDE, TAURINE, PVP, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, SODIUM HYALURONATE, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, SODIUM BENZOATE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, CI 19140, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 42090

Ingrédients du Bain de bouche : AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLAC-TONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM HYDROXIDE, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, BISABOLOL, AROMA, SUCRALOSE, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 19140, CI 42090.

Ingrédients du Spray : AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, SODIUM HYDROXIDE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT.

Avertissements et précautions : Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé ou ouvert. La durée de conservation est valable pour le produit conservé dans de bonnes conditions, avant ouverture. Maintenir hors de la portée des enfants. Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des ingrédients. Conserver entre 5°C et 25°C. Les produits AftaClear n'ont pas été testés chez la femme enceinte ou allaitante. Si vous prenez des médicaments ou si vous êtes enceinte ou allaitante, demandez conseil à votre médecin ou à votre pharmacien avant d'utiliser ces produits. Ces produits contiennent des ingrédients d'origine naturelle dont la couleur peut évoluer vers le brun avec le temps. Cela n'affecte en rien la sécurité ou l'efficacité du produit.

Si vous remarquez un problème sérieux lié à l'utilisation du produit, contactez le fabricant ou l'Autorité compétente de votre pays.

NL AFTEN EN MONDWONDJES

Effectieve pijnverlichting vanaf de 1e toepassing. Sneller herstel. Langdurige en onmiddellijke pijnverlichting gedurende 2 tot 4 uur. Aften zijn één van de meest onaangename wondjes van de mondholte die ongemak kunnen veroorzaken. Ze beïnvloeden soms het vermogen van iemand om zich te concentreren, normaal te spreken, te eten of te drinken. Aften zijn een bron van irritatie en stress die ons dagelijks leven beïnvloeden en invloed kunnen hebben op ons welzijn . Als een afte verschijnt, worden de zenuwen blootgesteld en zullen externe prikkels (bijv. voedsel, drank, tong, lucht, speeksel etc.) deze irriteren, waardoor pijn optreedt en de genezing van de afte trager verloopt. Een goede oplossing bestaat uit het afsluiten en het beschermen van het aangetaste gebied tegen deze externe prikkels.

De speciale ingrediënten zorgen voor het volledig afsluiten van de afte en/of het wondje en beschermen het tegen externe prikkels waardoor de pijn sneller minder wordt. Dankzij de filmvormende barrière wordt het natuurlijke genezingsproces verbeterd, ongemak sneller verlicht en helpt het de afte op een natuurlijke manier te genezen.

Zonder alcohol, niet-irriterend. Prikt niet, brandt niet, verdooft de mond niet en droogt hem niet uit.

Het assortiment bestaat uit drie producten: Gel (ref 2400, 10 ml), Mondwater (ref 2410, 120 ml) en Spray (ref 2420, 15 ml). AftaClear producten bevatten Natriumhyaluronaat (Gel: 0,3% en Mondwater/Spray: 0,1%)

Indicaties:

Gel: Ideaal voor de acute behandeling van aften, wondjes door beugels, irritaties van het gebit, kleine brandblaartjes of andere mondwondjes. Voor volwassenen en kinderen (10+ kg / 2+ jaar) onder begeleiding van een volwassene.

Mondwater: Ideaal om terugkeer en/of verergering van aften en andere mondwondjes te voorkomen. Voor volwassenen en kinderen (ouder dan 6 jaar) onder begeleiding van een volwassene.

Spray: Ideaal voor plaatsspecifieke toepassing en voor de acute behandeling van aften, wondjes door beugels, irritaties van het gebit, kleine brandblaartjes of andere mondwondjes. Voor volwassenen en kinderen (10+ kg / 2+ jaar) onder begeleiding van een volwassene.

Gebruiksaanwijzing:

Gel: breng 1 cm aan tot 3 keer per dag, na het eten, gedurende 1 week tenzij anders voorgeschreven door behandeld arts.

Mondwater: Spoel met 10 ml 2 tot 3 keer per dag, na het eten, gedurende 1 week tenzij anders voorgeschreven door behandeld arts. Niet doorslikken.

Spray: Spray 1 maal per gebruik en tot 3 keer per dag, na het eten, gedurende 1 week tenzij anders voorgeschreven door behandeld arts. Haal de pomp uit het plastic en bevestig het op de fles, verwijder het dopje en richt de opening voor gebruik. Na gebruik, fles afsluiten met de beschermdop.

Het wordt aanbevolen om niet te eten of te drinken gedurende minimaal 30 minuten na gebruik.

Ingrediënten Gel: HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, AQUA, PROPANEDIOL, PROPYLENE GLYCOL, POLYCARBOPHIL, SODIUM HYDROXIDE, TAURINE, PVP, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, SODIUM HYALURONATE, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, SODIUM BENZOATE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, CI 19140, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 42090.

Ingrediënten Mondwater: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLAC-TONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM HYDROXIDE, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, BISABOLOL, AROMA, SUCRALOSE, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT, CI 19140, CI 42090.

Ingrediënten Spray: AQUA, PROPANEDIOL, HYDROGENATED STARCH HYDROLYSATE, PROPYLENE GLYCOL, SODIUM CITRATE, POLYCARBOPHIL, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, TAURINE, XYLITOL, MALTODEXTRIN, GLUCONOLACTONE, OPUNTIA FICUS-INDICA STEM EXTRACT, OLEA EUROPAEA LEAF EXTRACT, CITRIC ACID, SODIUM BENZOATE, SODIUM HYALURONATE, SODIUM HYDROXIDE, BISABOLOL, SUCRALOSE, AROMA, STEVIA REBAUDIANA EXTRACT, CALCIUM GLUCONATE, ZINGIBER OFFICINALE ROOT EXTRACT.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen: niet gebruiken als de verpakking geopend of beschadigd is. De uiterste gebruiksdatum heeft betrekking op het ongeopende en correct bewaarde product. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken als u een gekende allergie hebt voor één van de ingrediënten. Bewaar tussen 5°C en 25°C. AftaClear producten zijn niet getest op zwangere of borstvoeding gevende vrouwen. Als je medicijnen slikt, zwanger bent of borstvoeding geeft, vraag jouw behandeld arts om advies alvorens de producten te gebruiken.

Deze producten bevatten natuurlijke ingrediënten welke gedurende de tijd bruin kunnen gaan kleuren. Dit heeft geen effect op de product veiligheid of de werking.

Indien je een ongemak bemerkt gerelateerd aan het gebruik van het medisch hulpmiddel, neem dan contact op met de fabrikant of de verantwoordelijke instantie in jouw land.

SUNSTAR SUISSE S.A.
Creative Services Department

Job: GUM AftaClear Leaflet
Reference: AFTACLEAR917
Date: 2017-10-03
Program/Version: ADOBE ILLUSTRATOR CC
Artist: DANIEL NYMAN
Output Size: 100%

Inks:

Black

Notes:

Macintosh File